



Bozen/ Bolzano, 24.10.2023

An alle Körperschaften, Anstalten und Einrichtungen, die der Aufsicht durch die Landesverwaltung unterstehen

A tutti gli Enti ed Istituzioni soggetti a tutela o vigilanza dell'Amministrazione provinciale

An den Gemeindenverband
Al Consorzio dei ComuniZur Kenntnis:
Per conoscenza:Arbeitsvermittlungszentren
Centri mediazione lavoro

NISF - INPS

INAIL

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

Anpassung der Stundenvergütung für die Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen – Landesgesetz vom 11. März 1986, Nr. 11

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Landesregierung hat mit Beschluss vom 17.10.2023, Nr. 907 die Stundenvergütung für die Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen von 7,00 Euro brutto auf 8,20 Euro brutto ab 1. Jänner 2024 erhöht.

Für Projekte, die bereits vor dem 1. Jänner 2024 genehmigt wurden und nach diesem Datum beendet werden, können die Antragsteller für die ab 1. Jänner 2024 bis Projektende vorgesehene Mehrausgabe beim Amt für Arbeitsvermittlung um die Beitragsergänzung ansuchen.

Die Richtlinien für die Durchführung und die Finanzierung von Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von arbeitslosen Personen wurden mit Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2020, Nr. 998 aktualisiert.

Dementsprechend wird hier eine aktualisierte Fassung des entsprechenden Rundschreibens angeführt.

Adeguamento assegno orario previsto nell'ambito dei progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate – legge provinciale 11 marzo 1986, n. 11

Gentili Signore e Signori,

con deliberazione del 17 ottobre 2023, n. 907 la Giunta provinciale ha aumentato l'assegno orario dei progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate da 7,00 euro lordi a 8,20 euro lordi a partire dal 1° gennaio 2024.

Per i progetti autorizzati prima del 1° gennaio 2024, che iniziano o terminano dopo tale data, i soggetti promotori possono presentare presso l'Ufficio Mediazione al lavoro domanda di integrazione del contributo in relazione alla spesa eccedente prevista dal 1° gennaio 2024 a fine progetto.

I criteri per la realizzazione ed il finanziamento di progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate erano stati aggiornati con deliberazione della Giunta Provinciale del 15 dicembre 2020, n. 998.

Alla luce delle suddette modifiche, si riporta di seguito il testo aggiornato della circolare esplicativa in materia.





Vorübergehender Einsatz von Arbeitslosen

Das Landesgesetz vom 11. März 1986, Nr. 11, sieht die Möglichkeit vor, Personen, die seit mindestens sechs Monaten arbeitslos sind, vorübergehend bei gemeinnützigen Vorhaben öffentlicher Verwaltungen einzusetzen.

Antragsberechtigte Träger

Die Gemeinden, der Gemeindenverband, die Bezirksgemeinschaften, der Südtiroler Sanitätsbetrieb, das Institut für den sozialen Wohnungsbau, die ÖBPB, die Altersheime, alle anderen Hilfskörperschaften des Landes und das Land selbst, können gemeinnützige Arbeiten für den vorübergehenden Einsatz von arbeitslosen Personen durchführen.

Die Projekte stellen eine aktive arbeitspolitische Maßnahme dar, die darauf ausgerichtet ist, den Zugang oder die Rückkehr in die Arbeitswelt von arbeitslosen Personen zu erleichtern.

Es handelt sich um Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen, die von den Projektträgern nicht im Rahmen ihrer institutionellen Tätigkeiten durchgeführt werden müssen. Die Tätigkeiten können allerdings auch mit jenen übereinstimmen, die zum Aufgabenbereich der öffentlichen Verwaltung zählen, sofern es sich um vorübergehend quantitativ relevante Arbeiten handelt, die mit dem normalen Personalstand nicht zu bewältigen sind.

Dauer der Projekte

Die Dauer der Projekte beträgt mindestens drei und maximal zwölf Monate. In außerordentlichen Fällen kann das Projekt bis auf insgesamt 24 Monate verlängert werden.

In außerordentlichen Fällen und nach Bewertung des zuständigen Arbeitsvermittlungszentrums kann das Projekt erneuert werden, insbesondere im Fall von Personen mit Behinderung bzw. Personen, welche eine Art Begleitung bis zur Pensionierung benötigen.

Einsatzbereiche

Die Projektträger können die Begünstigten im Rahmen von Vorhaben einsetzen, die sozial wünschenswert und im öffentlichen Interesse sind. Dabei handelt es sich im Wesentlichen um folgende Bereiche:

Impiego temporaneo di persone disoccupate

La legge provinciale 11 marzo 1986, n. 11 prevede la possibilità di impiegare temporaneamente persone disoccupate da almeno sei mesi in opere e servizi di pubblica utilità degli Enti pubblici.

Promotori

I Comuni, il Consorzio dei Comuni, le Comunità comprensoriali, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, l'Istituto per l'edilizia sociale, le IPAB, le Case di riposo, tutti gli altri enti funzionali della Provincia e la Provincia stessa possono avviare progetti socialmente utili per l'impiego temporaneo di persone disoccupate.

I progetti costituiscono uno strumento di politica attiva del lavoro e sono finalizzati a favorire l'inserimento o il reinserimento di persone disoccupate nel mondo del lavoro.

Si tratta di misure occupazionali nell'ambito di opere e servizi che non devono già essere svolti nell'ambito delle attività istituzionali degli Enti promotori. Questo non significa che le attività non possano coincidere con i compiti svolti dall'Amministrazione purché si tratti di lavori temporanei che per la loro rilevanza quantitativa non possono essere portati a termine dal personale normalmente occupato.

Durata dei progetti

La durata dei progetti varia da un minimo di tre ad un massimo di dodici mesi. In casi eccezionali il progetto può essere prorogato fino ad un massimo di 24 mesi.

In casi eccezionali, in particolare nel caso di persone che necessitano di una sorta di accompagnamento alla pensione o di persone con disabilità, su valutazione del Centro di mediazione competente sono possibili ulteriori rinnovi del progetto.

Settori d'intervento

Gli Enti promotori possono impiegare i beneficiari nell'ambito di iniziative socialmente rilevanti ed attività di pubblico interesse. I progetti sono attuabili essenzialmente nei seguenti settori:



- Umweltschutz,
- Stadtsanierung und Dorfverschönerung,
- soziale Dienstleistungen,
- Kultur und Kunst.

Begünstigte

Die Begünstigten der Vorhaben werden aufgrund einer Vorauswahl bestimmt, die vom örtlich zuständigen Arbeitsvermittlungszentrum durchgeführt wird. Das Arbeitsvermittlungszentrum stützt sich bei der Auswahl der Personen auf folgende Kriterien und bevorzugt dabei jene Personen, welche auf dem Arbeitsmarkt benachteiligter gegenüber anderen sind:

- a) Alter
- b) Gesundheitszustand
- c) Qualifikation
- d) persönliche oder familiäre Situation
- e) Dauer der Arbeitslosigkeit

Bei den gemeinnützigen Vorhaben können nur Personen mit einem Arbeitslosenstatus von mindestens sechs Monaten eingesetzt werden.

Durch den vorübergehenden Einsatz von arbeitslosen Personen wird kein abhängiges Arbeitsverhältnis begründet.

Die als arbeitslos eingetragenen Personen behalten diesen Status und werden weiterhin regelmäßig vom Arbeitsvermittlungszentrum zu den Beratungsgesprächen zum Zwecke der Arbeitsvermittlung eingeladen. Die Personen, die sich nicht zu den Beratungsgesprächen einfinden oder ein angemessenes Arbeitsangebot ablehnen, verlieren den Arbeitslosenstatus und damit das Anrecht auf den Einsatz im Projekt.

Die Teilnahme an den Projekten stellt keinen Vorzugstitel für die Teilnahme an Wettbewerben oder bei der Einstellung in öffentlichen Körperschaften oder Betrieben dar.

Kosten und Beiträge

Für jede effektiv geleistete Arbeitsstunde hat die arbeitslose Person Anrecht auf eine Stundenvergütung, welche 7,00 Euro brutto bis zum 31. Dezember 2023 und ab 1. Jänner 2024 8,20 Euro brutto beträgt.

Die Kosten des Vorhabens werden vom Projektträger bestritten.

- tutela dell'ambiente,
- risanamento urbano ed abbellimento rurale,
- servizi sociali
- cultura ed arte.

Beneficiari

I beneficiari dei progetti sono selezionati da parte del Centro di mediazione lavoro territorialmente competente, nell'ottica di favorire chi presenti un maggiore svantaggio nella possibilità di inserimento nel mondo del lavoro, secondo i seguenti criteri:

- a) età
- b) stato di salute
- c) livello di qualificazione
- d) situazione personale o familiare
- e) anzianità di disoccupazione.

Nella realizzazione dei progetti possono essere impiegate esclusivamente persone con un'anzianità di disoccupazione di almeno sei mesi.

L'impiego temporaneo di persone disoccupate non costituisce rapporto di lavoro subordinato.

Le persone mantengono lo stato di disoccupazione e sono periodicamente invitate dal Centro di mediazione lavoro a colloqui di consulenza mirati all'avviamento al lavoro. La mancata presentazione al colloquio o l'indisponibilità ad accettare una congrua offerta di lavoro comporta la revoca dello stato di disoccupazione e del diritto alla partecipazione al progetto.

La partecipazione al progetto non costituisce titolo preferenziale per la partecipazione a concorsi o per l'assunzione negli Enti o nelle Aziende pubbliche.

Costi e contributi

Per ogni ora di lavoro effettivamente prestata, la persona disoccupata ha diritto ad un assegno orario pari a 7,00 euro lordi per le attività svolte fino al 31 dicembre 2023 e pari a 8,20 euro lordi a decorrere dal 1° gennaio 2024.

I costi per la realizzazione del progetto sono a carico dell'Ente promotore.



Um die Projektträger bei der Durchführung dieser beschäftigungspolitischen Maßnahme zu unterstützen, ist die Teilfinanzierung der Vorhaben von Seiten des Landes vorgesehen.

Sämtliche Sozialabgaben (NISF und INAIL) gehen zu Lasten des Landes, das die von den Projektträgern vorgestreckten Beträge im Ausmaß von maximal 20% zurückerstattet.

Außerdem ist ein Beitrag von 20% der Vergütungen an die im Projekt eingesetzten Personen festgelegt. Im Fall des Einsatzes von Menschen mit Behinderung ist dieser Beitrag auf 50% erhöht.

Für Projekte, die bereits vor dem 1. Jänner 2024 genehmigt wurden und nach diesem Datum beendet werden, können die Antragsteller für die ab 1. Jänner 2024 bis Projektende vorgesehene Mehrausgabe beim Amt für Arbeitsvermittlung um die Beitragsergänzung ansuchen.

Die Ansuchen um Beitragsergänzung müssen innerhalb 15. November 2023 beim Amt für Arbeitsvermittlung eingereicht werden, um deren Überprüfung und Zweckbindung innerhalb des aktuellen Finanzjahres zu gewährleisten.

Häufig gestellte Fragen

Die Antworten auf konkrete Fragestellungen sind unter dem FAQ-Dienst zum Thema „Vorübergehender Einsatz von Arbeitslosen (L.G. 11/86)“ abrufbar: provinz.bz.it/arbeit/

Weitere Informationen erteilen die zuständigen Sachbearbeiter des Amtes für Arbeitsvermittlung, Tel. 0471 41 86 00 sowie die Leiterinnen und Leiter der Arbeitsvermittlungszentren, deren Adressen in der Anlage 2 dieses Rundschreibens ersichtlich sind.

Dieses Rundschreiben ersetzt das vorherige Rundschreiben vom August 2019.

Mit freundlichen Grüßen

Abteilungsdirektor - Direttore di ripartizione
Stefan Luther

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen

Verfahren und Adressen der AVZ

Per sostenere gli enti promotori nell'attuazione di questa misura di politica attiva, è previsto il parziale finanziamento delle iniziative da parte della Provincia.

Gli oneri sociali (INPS e INAIL) sono a carico della Provincia, che provvede al rimborso di quanto anticipato da parte dell'ente promotore fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 20% degli assegni orari versati ai beneficiari.

Inoltre, è previsto un contributo nella misura del 20% sui compensi corrisposti alle persone impiegate nel progetto. In caso di impiego di persone con disabilità, il contributo è aumentato al 50%.

Per i progetti autorizzati prima del 1° gennaio 2024, che iniziano o terminano dopo tale data, i soggetti promotori possono presentare presso l'Ufficio Mediazione al lavoro una domanda di integrazione del contributo in relazione alla spesa eccedente prevista dal 1° gennaio 2024 a fine progetto.

Le domande di integrazione del contributo devono pervenire entro il 15 novembre 2023 in modo da consentire l'istruttoria e l'impegno contabile entro la chiusura dell'attuale anno finanziario.

Domande frequenti

Le risposte a concrete domande sono reperibili sul servizio FAQ alla voce "impiego temporaneo di persone disoccupate (L.P. 11/86)": provincia.bz.it/lavoro

Per ulteriori informazioni sono a disposizione i collaboratori dell'Ufficio Mediazione al lavoro, tel. 0471 41 86 00 e le coordinatrici e i coordinatori dei Centri di mediazione lavoro, i cui indirizzi sono riportati nell'allegato 2 della presente circolare.

Questa circolare sostituisce la precedente dell'agosto 2019.

Cordiali saluti.

Allegati

Procedura e Indirizzi dei CML



Anlage 1

Verfahren

Hinweise

Der Projektträger hat jeder einzelnen arbeitslosen Person **vor dem Beginn des Projektes schriftlich mitzuteilen, dass es sich um kein Arbeitsverhältnis handelt** und dass sie weiterhin mit allen Rechten und Pflichten arbeitslos bleiben wird und daher der regelmäßigen Vorladung zum Beratungsgespräch beim Arbeitsvermittlungszentrum Folge leisten muss.

Einreichen der Anträge

Der Antrag um Genehmigung des Projektes ist ungefähr zwei Monate vor Projektbeginn beim Amt für Arbeitsvermittlung einzureichen, um deren wichtigsten Vorhaben mit dem zuständigen Arbeitsvermittlungszentrum zu vereinbaren, insbesondere mit Bezug auf die arbeitslosen Personen, welche zu involvieren sind.

Dem Antrag ist ein Projekt beizulegen, das folgende Angaben enthalten muss:

- eine genaue Beschreibung der Arbeitsbeschaffungsmaßnahme;
- die Organisation der Tätigkeiten; diese müssen unter der Anleitung und Aufsicht durch eigenes oder beauftragtes Fachpersonal ausgeführt werden;
- die Anzahl der einzusetzenden arbeitslosen Personen, und falls bereits bekannt, auch die Namen;
- die geplante Dauer des Projektes und die Gesamtzahl der vorgesehenen Arbeitstage und Arbeitsstunden;
- voraussichtlicher Projektbeginn und voraussichtliches Projektende;
- eine Aufstellung der Ausgaben, unterteilt nach Ausgaben für die Abwicklung des Vorhabens und Ausgaben für die Geldleistungen an die arbeitslosen Personen;
- die vorgesehenen Finanzierungsquellen.

Entscheidung über die Anträge

Der Direktor der Abteilung Arbeitsmarktservice entscheidet über die Anträge. Mit dem Genehmigungsdekret wird auch der eventuelle Beitrag des Landes festgesetzt.

Allegato 1

Procedura

Avvertenze

Prima dell'inizio del progetto l'Ente promotore **comunica per iscritto ad ogni persona disoccupata coinvolta, che non si tratta di un rapporto di lavoro** e che pertanto manterrà lo stato di disoccupazione, con i relativi diritti e doveri e che dovrà quindi presenziare alle convocazioni per i colloqui di consulenza presso il Centro di mediazione lavoro.

Presentazione delle domande

La domanda per l'approvazione del progetto va presentata all'Ufficio Mediazione al lavoro orientativamente due mesi prima del suo inizio, in modo da concordarne le linee principali con il Centro di mediazione lavoro competente, in particolare in relazione alle persone disoccupate da coinvolgere.

Alla domanda va allegato il progetto che deve contenere le seguenti indicazioni:

- una descrizione dettagliata della misura occupazionale;
- l'organizzazione delle attività; queste attività dovranno svolgersi sotto la guida ed il controllo di personale tecnico proprio o incaricato;
- il numero delle persone disoccupate che si intende impiegare e se già noti, i nomi;
- la durata programmata del progetto ed il numero complessivo delle giornate lavorative e delle ore di lavoro previste;
- la data prevista di inizio e di fine progetto;
- l'elenco delle spese, suddivise fra quelle relative allo svolgimento del progetto e quelle per i compensi alle persone disoccupate impiegate;
- le fonti di finanziamento previste.

Decisione sulle domande

Il Direttore della Ripartizione Servizio Mercato del lavoro decide in merito alle domande. Con il decreto di approvazione è stabilito anche l'eventuale contributo provinciale.



Die Anträge um Genehmigung des Projektes und des Beitrages werden in der Reihenfolge ihrer Einreichung behandelt.

Die während der Schließung des Landeshaushaltes eingereichten Projekte, in der Regel zwischen November und Januar des darauffolgenden Jahres, können erst nach diesem Zeitraum genehmigt werden.

Die Projekte können erst nach erfolgter Genehmigung beginnen.

Vor- und Fürsorgebestimmungen

Für die Berechnung und Bezahlung der Sozialabgaben ist das Gesetz vom 6. August 1975, Nr. 418 in geltender Fassung, anzuwenden.

Die Tätigkeit muss, wie vom Artikel 1 des Einheitstextes des INAIL vorgesehen und vom D.P.R. Nr. 1124 vom 30. Juni 1965 genehmigt, beim INAIL mit dem Einstufungskode 0617 *“Sozialnützliche oder gemeinnützige Arbeiten, die von Personen ausgeführt werden, die einkommensstützende Maßnahmen erhalten. Gemeinnützliche Tätigkeiten, die von Personen unentgeltlich ausgeübt werden“* versichert sein.

Sämtliche Sozialabgaben (NISF und INAIL) gehen zu Lasten des Landes, das die von den Projektträgern vorgestreckten Beträge im Ausmaß von maximal 20% zurückerstattet.

Berechnung des Kostenvoranschlages

Der Gesamtbeitrag des Landes (Rückerstattung der vorgestreckten Sozialabgaben + Beitrag für die Stundenvergütung) wird wie folgt veranschlagt und berechnet:

**Anzahl der vorgesehenen
Arbeitsstunden
x 8,20 € x 40% [20%+20%]**

Le domande di approvazione dei progetti e di concessione del contributo sono trattate in ordine cronologico di presentazione.

I progetti presentati durante la chiusura del bilancio provinciale, di norma fra novembre e gennaio dell'anno successivo, possono essere approvati solo dopo tale periodo.

I progetti possono iniziare solo dopo l'avvenuta approvazione.

Oneri previdenziali ed assistenziali

Per il calcolo ed il pagamento degli oneri sociali trova applicazione la legge 6 agosto 1975, n. 418 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'attività deve essere assicurata, come previsto dall'articolo 1 del Testo Unico INAIL approvato con D.P.R. 30 giugno 1965, n. 1124, presso l'INAIL con codice classificazione 0617 *“Lavori socialmente utili o a fini di utilità sociale, svolti da soggetti beneficiari di forme di sostegno al reddito. Attività svolte da soggetti impegnati in attività gratuite di pubblica utilità”*.

Gli oneri sociali (INPS e INAIL) sono a carico della Provincia, che provvede al rimborso di quanto anticipato da parte dell'ente promotore fino alla concorrenza di un importo massimo pari al 20% degli assegni orari versati ai beneficiari.

Calcolo del preventivo

Il contributo complessivo della Provincia (rimborso degli oneri sociali versati + contributo sul compenso orario) viene preventivato e calcolato come segue:

**Ore di lavoro previste
x 8,20 € x 40% [20%+20%]**



Beispiel der Berechnung eines Voranschlags für ein Projekt mit einer Dauer von zwölf Monaten für zwei Personen ohne Beeinträchtigungen:

Gesamtanzahl der vorgesehenen Arbeitsstunden = 2.000

Kosten für die Ausbezahlung der Vergütung
= 2.000 Stunden x 8,20 €

Gesamtbetrag Stundenlohn = 16.400,00 €

Landesbeitrag für die Vergütung
Voranschlag
= 16.400,00 € x 20% = 3.280,00 €

Sozialabgaben – Voranschlag
= 16.400,00 € x 20% = 3.280,00 €

Gesamtbeitrag des Landes
Voranschlag
= 3.280,00 € + 3.280,00 € = 6.560,00 €

Sollte es sich um Personen mit Behinderung handeln, kann der Beitrag für die Vergütung bis zu 50% betragen.

Die eingesetzten Arbeitnehmer/innen haben Anrecht auf Rentenversicherung, sowie auf Mutterschutz, jedoch sind sie nicht gegen Krankheit versichert.

Die Mindestlohngrenze für die Anrechnung von Pflicht- und Figurativbeiträgen wird jährlich vom NISF festgelegt und liegt für 2023 bei einem Wochenlohn von 227,18 € und einem Jahreslohn von 11.813,00 €. Um die Anerkennung einer vollen Beitragswoche für Rentenzwecke zu erhalten, müssen die an Projekten beteiligten Personen also mindestens 227,18 € pro Woche erhalten.

Verlängerung

Sollten die im ersten Dekret veranschlagten und genehmigten Arbeitsstunden nicht ausreichen, um das Projekt abzuschließen, können die Verwaltungen beim Amt für Arbeitsvermittlung eine Verlängerung beantragen.

Wenn dies der Fall ist, gibt es drei verschiedene Situationen:

- a) wenn die genehmigten Stunden noch nicht aufgebraucht wurden und die benötigten Stunden noch innerhalb des genehmigten Beitrags gedeckt sind, wird ein Dekret nur

Esempio di calcolo del preventivo per un progetto della durata di dodici mesi per due persone senza invalidità:

Ore di lavoro
totali previste = 2.000

Costo per il pagamento del compenso orario
= 2.000 ore x 8,20 €

Importo orario totale = 16.400,00 €

Contributo provinciale per il compenso
Preventivo
= 16.400,00 € x 20% = 3.280,00 €

Oneri sociali – Preventivo
= 16.400,00 € x 20% = 3.280,00 €

Contributo provinciale complessivo
Preventivo
= 3.280,00 € + 3.280,00 € = 6.560,00 €

Nel caso si tratti di persone con disabilità, il contributo per il compenso può arrivare fino al 50%.

I lavoratori e le lavoratrici impiegati/le hanno diritto ai contributi pensionistici così come al trattamento di maternità ma non sono assicurati contro la malattia.

Il limite minimo di retribuzione per l'accredito dei contributi obbligatori e figurativi è definito annualmente da INPS e si attesta per il 2023 ad una retribuzione settimanale di 227,18 € e annuale di 11.813,00 €. Pertanto, al fine di ottenere il riconoscimento ai fini pensionistici di un'intera settimana contributiva le persone coinvolte nei progetti devono percepire almeno 227,18 € la settimana.

Proroga

Qualora le ore di progetto inizialmente preventivate ed autorizzate non dovessero essere sufficienti per portare a termine il progetto, gli Enti interessati possono richiederne una proroga all'Ufficio Mediazione al lavoro.

In tal caso possono configurarsi tre differenti fattispecie:

- a) se le ore inizialmente preventivate ed autorizzate non sono state interamente utilizzate e sono, quindi, ancora rendicontabili



für die Verlängerung der Projektdauer erlassen;

- b) wenn um die Erhöhung der genehmigten Stunden angesucht wird, wird die Genehmigung und Zweckbindung der Stunden- und eventuellen Beitragserhöhung zusammen mit der Verlängerung des Projektes überprüft und mit Dekret genehmigt;
- c) wenn um die Erhöhung der genehmigten Stunden angesucht wird und keine finanziellen Mittel mehr verfügbar sind, wird die Genehmigung und Zweckbindung der Stunden- und Zweckbindung der Stunden- und Zweckbindung zusammen mit der Verlängerung des Projektes überprüft und mit Dekret genehmigt, wobei jedoch die Trägerkörperschaft alle Kosten übernimmt.

Rechnungslegung

Die Auszahlung des Beitrages erfolgt von Seiten des Amtes für Arbeitsvermittlung aufgrund der Rechnungslegung nach Abschluss des Projektes.

Das Ansuchen um Auszahlung des Beitrages muss innerhalb der Ausschlussfrist von drei Monaten ab Beendigung des Projektes eingereicht werden.

Der Projektträger muss mittels PEC in digitaler Form (Excel und PDF) folgende Angaben übermitteln:

- die Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden;
- die meldeamtlichen Daten der eingesetzten Personen und die eventuelle Angabe der Behinderung;
- die Angabe der für jede arbeitslose Person bezahlten Beträge getrennt nach Stundenvergütung, Sozialleistungen (NISF) und INAIL-Beiträgen (Code 0617);
- die Zahlungsbelege der Stundenvergütung, der Sozialleistungen (NISF) und den INAIL-Beiträgen, im Original oder die beglaubigten Kopien, getrennt nach eingesetzter arbeitsloser Person (außer INAIL-Meldungen);
- eine Übersichtstabelle, aus der die Zahlungen an die eingesetzten Personen, getrennt nach Stundenvergütung und Sozialleistungen (NISF und INAIL), hervorgehen.

Die Wertschöpfungssteuer IRAP kann nicht rückvergütet werden, da es sich dabei um keine Sozialabgabe handelt.

nell'ambito del contributo concesso, si procede con un decreto di sola proroga della durata del progetto;

- b) se viene richiesto un aumento delle ore autorizzate, viene valutata l'opportunità di procedere ad autorizzare con decreto la differenza e l'eventuale maggiorazione del contributo insieme alla proroga del progetto;
- c) se viene richiesto un aumento delle ore autorizzate, ma i fondi destinati ai progetti fossero esauriti, viene valutata l'opportunità di procedere ad autorizzare con decreto la differenza in ore insieme alla proroga del progetto, ma in questo caso l'ente promotore dovrà assumersi tutti i costi.

Rendicontazione

Il contributo viene liquidato dall'Ufficio Mediazione al lavoro sulla base del rendiconto presentato dall'ente promotore alla conclusione del progetto.

La rendicontazione va presentata entro il termine perentorio di tre mesi dalla fine del progetto.

Il rendiconto va trasmesso esclusivamente via PEC e deve contenere i seguenti dati e documenti in formato digitale (Excel e Pdf):

- il numero delle ore effettivamente svolte;
- i dati anagrafici delle persone impiegate ed un'eventuale indicazione relativa alla disabilità;
- l'indicazione degli importi corrisposti per ogni persona disoccupata impiegata nel progetto, suddivisi per assegni orari, contributi previdenziali INPS e contributi INAIL (codice 0617);
- l'originale o le copie conformi dei mandati di pagamento suddivisi per ciascuna persona impiegata (tranne che per le comunicazioni INAIL) relativi all'assegno orario, contributi previdenziali INPS e contributi INAIL.;
- una tabella riassuntiva contenente gli importi pagati, suddivisi fra i compensi erogati mensilmente alle persone impiegate, gli oneri sociali INPS ed INAIL.

L'Irap non può essere rimborsata perché non si tratta di un onere sociale.



Der „vorübergehende Einsatz von Arbeitslosen“ ist beim Amt für Arbeitsmarktbeobachtung mittels ProNotel2 online zu melden, und zwar unter Angabe der Vertragsart "Sozialnützliche Tätigkeit / Arbeit (auch LG 11/86)".

“L’impiego temporaneo di disoccupati” va comunicato all’Ufficio Osservazione mercato del lavoro, tramite Pronotel2, indicando la tipologia contrattuale "lavoro o attività socialmente utile (Isu - asu) (anche LP 11/86)".



Anlage 2

Arbeitsvermittlungszentren

Die Dienststellen des Amtes für Arbeitsvermittlung, bei denen je nach territorialer Zuständigkeit die Anträge vorzulegen sind:

Arbeitsvermittlungszentrum Bozen
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1
39100 Bozen
Tel. 0471 41 86 20
E-Mail: avz-bozen@provinz.bz.it

Arbeitsvermittlungszentrum Neumarkt
Franz-Bonatti-Platz 2/3
39044 Neumarkt
Tel. 0471 82 41 00
E-Mail: avz-neumarkt@provinz.bz.it

Arbeitsvermittlungszentrum Meran
Sandplatz 10
39012 Meran
Tel. 0473 25 23 00
E-Mail: avz-meran@provinz.bz.it

Arbeitsvermittlungszentrum Schlanders
Schlandersburg 6
39028 Schlanders
Tel. 0473 73 61 91
E-Mail: avz-schlanders@provinz.bz.it

Arbeitsvermittlungszentrum Brixen - Sterzing
Villa Adele - Regensburger-Allee 18
39042 Brixen
Tel. 0472 82 12 60
E-Mail: avz-brixen@provinz.bz.it

Arbeitsvermittlungszentrum Bruneck
Rathausplatz 10
39031 Bruneck
Tel. 0474 58 23 60
E-Mail: avz-bruneck@provinz.bz.it

Allegato 2

Centri di mediazione lavoro

Sedi dell'Ufficio Mediazione al lavoro dove possono essere presentate le domande, secondo la competenza territoriale:

Centro di mediazione lavoro Bolzano
Via Canonico Michael Gamper 1
39100 Bolzano
Tel. 0471 41 86 20
E-Mail: cml-bolzano@provincia.bz.it

Centro di mediazione lavoro Egna
Piazza Franz Bonatti 2/3
39044 Egna
Tel. 0471 82 41 00
E-Mail: cml-egna@provincia.bz.it

Centro di mediazione lavoro Merano
Piazza della Rena 10
39012 Merano
Tel. 0473 25 23 00
E-Mail: cml-merano@provincia.bz.it

Centro di mediazione lavoro Silandro
Schlandersburg 6
39028 Silandro
Tel. 0473 73 61 91
E-Mail: cml-silandro@provincia.bz.it

Centro di mediazione lavoro Bressanone - Vipiteno
Villa Adele - Viale Ratisbona 18
39042 Bressanone
Tel. 0472 82 12 60
E-Mail: cml-bressanone@provincia.bz.it

Centro di mediazione lavoro Brunico
Piazza Municipio 10
39031 Brunico
Tel. 0474 58 23 60
E-Mail: cml-brunico@provincia.bz.it



**Beschluss
der Landesregierung**

Nr. 907
Sitzung vom 17/10/2023

Deliberazione della Giunta Provinciale

Seduta del

17/10/2023

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg

Giuliano Vettorato

Daniel Alfreider

Philipp Achammer

Massimo Bessone

Maria Hochgruber Kuenzer

Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Anpassung der Stundenvergütung für die Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen

Oggetto:

Adeguamento assegno orario previsto
nell'ambito dei progetti per l'impiego
temporaneo di persone disoccupate

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

19.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Anpassung der Stundenvergütung für die Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen

Zur Stabilisierung und Verbesserung der Beschäftigungslage regelt das Landesgesetz vom 11. März 1986, Nr. 11, in geltender Fassung, die Realisierung und Finanzierung von Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen durch das Land und vom Land beaufsichtigte Körperschaften und Anstalten.

Der Beschluss der Landesregierung vom 15. Dezember 2020, Nr. 998 legt die Richtlinien für die Durchführung und Finanzierung von Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen fest. Als Stundenvergütung sind 7,00 Euro brutto vorgesehen, ein Betrag, der seit 1. Januar 2018 gilt.

Für die Projekte dürfen ausschließlich Personen eingesetzt werden, die seit mindestens sechs Monaten arbeitslos sind und durch eine Vorauswahl des örtlich zuständigen Arbeitsvermittlungszentrums ermittelt werden.

Bei der Auswahl berücksichtigt das Arbeitsvermittlungszentrum mehrere Kriterien und gibt dabei jenen Vorrang, die unter Berücksichtigung dieser am stärksten benachteiligt sind.

Für die Durchführung der Projekte wird ein Beitrag im Ausmaß von 20% der zustehenden Vergütung je geleistete Stunde gewährt. Bei Personen mit Behinderung beträgt der Beitrag 50%. Die anfallenden Sozialabgaben NISF und INAIL werden von der Landesverwaltung übernommen.

Seit dem 1. Januar 2018 wurde keine Anpassung der Stundenvergütung mehr vorgenommen. Da diese niedriger ist als jene analoge, welche auf Staatsebene für die „lavori socialmente utili“ vorgesehen ist, ist eine Erhöhung wünschenswert. Eine Angleichung hat geschätzte Mehrkosten im Ausmaß von etwa 17% zur Folge.

Die Deckung der Lasten, die durch diese Erhöhung der Stundevergütung entstehen und auf insgesamt 102.000,00 Euro geschätzt werden, wird durch die auf den Kapiteln U15031.0420 und U15031.0390 des Verwaltungshaushalts 2023-2025, Finanzjahr 2024 zugewiesenen Mittel gewährleistet.

Adeguamento assegno orario previsto nell'ambito dei progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate

Al fine di sostenere e incrementare l'occupazione, la legge provinciale 11 marzo 1986, n. 11, e successive modifiche, disciplina la realizzazione e il finanziamento di progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate, predisposti dalla Provincia e da enti e istituzioni sottoposti a vigilanza e tutela della Giunta provinciale.

La deliberazione della Giunta provinciale del 15 dicembre 2020 n. 998 determina i criteri per la realizzazione delle iniziative di impiego temporaneo di persone disoccupate, confermando a 7,00 euro lordi l'importo dell'assegno orario da corrispondere alle persone coinvolte, come già previsto dal 1° gennaio 2018.

Nell'ambito dei progetti possono essere impiegate esclusivamente persone con un'anzianità di disoccupazione di almeno sei mesi, precedentemente selezionate dal Centro di mediazione lavoro territorialmente competente.

Nella selezione delle persone il Centro di mediazione lavoro tiene conto di diversi criteri, nell'ottica di favorire chi presenti un maggiore svantaggio nella possibilità di inserimento nel mondo del lavoro.

Per la realizzazione dei progetti viene concesso un contributo all'ente promotore nella misura del 20% dell'assegno spettante per ogni ora prestata, ovvero del 50% in caso di persona con disabilità. I relativi contributi previdenziali ed assistenziali INPS ed INAIL sono interamente a carico dell'Amministrazione provinciale.

Dal 1° gennaio 2018 l'importo dell'assegno orario è rimasto invariato e risulta inferiore rispetto all'analogia indennità prevista a livello statale per i lavori socialmente utili. Pertanto, si rende auspicabile una rivalutazione dello stesso, che se portata al livello di quello statale, comporterebbe una maggiorazione di costi stimata nel 17%.

La copertura finanziaria degli oneri derivanti da un tale aumento dell'indennità, stimati complessivamente in 102.000,00 euro, è garantita dai fondi stanziati sui capitoli U15031.0420 e U15031.0390 del bilancio finanziario gestionale 2023-2025, esercizio finanziario 2024.

Der Rat der Gemeinden hat am 9. Oktober 2023 eine positive Stellungnahme zum Beschlussentwurf abgegeben.

Il Consiglio dei Comuni ha espresso il proprio parere positivo in data 9 ottobre 2023.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

beschließt

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Ab dem 1. Januar 2024 ist die Stundenvergütung bei den Projekten zum vorübergehenden Einsatz von Arbeitslosen gemäß Landesgesetz vom 11. März 1986, Nr. 11 von 7,00 Euro auf 8,20 Euro brutto erhöht.
2. Der Absatz 1, Artikel 5 im Anhang A des Beschlusses der Landesregierung vom 15. Dezember 2020, Nr. 998 betreffend die "Richtlinien für die Durchführung und Finanzierung von Vorhaben zum vorübergehenden Einsatz Arbeitsloser" ist wie folgt ersetzt: "Ab dem 1. Januar 2024 hat die arbeitslose Person für jede effektiv geleistete Arbeitsstunde Anrecht auf eine Stundenvergütung von 8,20 Euro brutto."
3. Für Projekte, die bereits vor dem 1. Jänner 2024 genehmigt wurden und nach diesem Datum beendet werden, können die Antragsteller für die ab 1. Jänner 2024 bis Projektende vorgesehene Mehrausgabe beim Amt für Arbeitsvermittlung um die Beitragsergänzung ansuchen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft.

1. Con effetto dal 1° gennaio 2024 l'importo dell'assegno orario previsto nell'ambito dei progetti per l'impiego temporaneo di disoccupati ai sensi della legge provinciale 11 marzo 1986, n. 11, è aumentato da 7,00 euro a 8,20 euro lordi l'ora.
2. Il comma 1 dell'articolo 5 dell'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale del 15 dicembre 2020, n. 998 recante i "Criteri per la realizzazione e il finanziamento di progetti per l'impiego temporaneo di persone disoccupate" è pertanto come di seguito sostituito: "Con effetto dal 1° gennaio 2024 per ogni ora di lavoro effettivamente prestata la persona disoccupata ha diritto ad un assegno orario di 8,20 euro lordi."
3. Per i progetti autorizzati prima del 1° gennaio 2024 e che proseguono oltre tale data, i richiedenti possono presentare all'Ufficio Mediazione lavoro domanda di integrazione del contributo in relazione alla spesa eccedente prevista dal 1° gennaio 2024 a fine progetto.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, ed entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Der Generalsekretär der L.R.

Il Segretario Generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

GATTERER ARMIN
LUTHER STEFAN
MALARA FRANCESCA

12/10/2023 15:44:11
12/10/2023 15:21:34
12/10/2023 15:20:39

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/10/2023 16:30:28
LAZZARA GIULIO Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



17/10/2023

17/10/2023

nome e cognome: *Eros Magnago*

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Data/firma

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: STEFAN LUTHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-~~LTHSFN68A201729D~~

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15ce77c

unterzeichnet am / sottoscritto il: 24.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 24.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 24.10.2023